

한국고전번역원 2022년 1분기 직원채용

한국고전번역원 2022년 1분기 직원채용 공고를 다음과 같이 안내하오니
관심 있는 인재의 많은 지원 바랍니다.

2022년 1월 10일

한국고전번역원장

1. 채용분야 및 선발인원

구분			인원	담당업무	임용시기
직군	근무형태	직급			
연구직	정규직	원급	2명	<ul style="list-style-type: none"> 고전문헌의 정리 및 번역 번역 연구 및 기획 	'22년 3월
행정직	정규직	부원급	1명	<ul style="list-style-type: none"> 전산 관련 업무 	'22년 3월
행정직	무기계약직	3급	2명	<ul style="list-style-type: none"> 감사 지원 업무 전주분원 교무 행정 	'22년 3월
연구직	기간제계약직 (육아휴직대체인력)	2급	1명	<ul style="list-style-type: none"> 고전문집총간 영인 	'22년 3월

2. 응시자격

구분			지원 자격 요건
직군	근무형태	담당업무	
공통요건			<ul style="list-style-type: none"> 연구직의 경우 직무 특성에 따라 학력을 요구함 국가공무원법 제33조 각 호에 해당하지 않는 자 한국고전번역원 인사규정 제6조(결격사유)* 각 호에 해당하지 않는 자 모집분야 해당 업무의 수행 가능한 자 채용확정 후 즉시 근무 가능한 자
연구직 (원급)	정규직	<ul style="list-style-type: none"> 고전문헌의 정리 및 번역 번역 연구 및 기획 	<p><필수조건></p> <ul style="list-style-type: none"> 한국학 분야* 학위 소지자 <ol style="list-style-type: none"> 박사학위 소지자('22. 2월 취득예정자 포함) 석사학위 소지자로서 3년 이상 관련분야 경력자 학사학위 소지자로서 5년 이상 관련분야 경력자 전문학사학위 소지자로서 7년 이상 관련분야 경력자 또는 동등 이상의 자격* 이 있다고 인정되는 자

구분			지 원 자 격 요 건
직군	근무형태	담당업무	
행정직 (부원급)	정규직	<ul style="list-style-type: none"> 정보시스템 구축 및 운영 	<p><필수조건></p> <ul style="list-style-type: none"> 정보시스템 구축 및 운영 업무 수행 가능자로서, 전산 관련 국가기술자격증(정보처리, 전자계산기조직응용 전자계산기 기사 자격증) 중 하나 이상을 소지한 자 <p><우대요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 정부, 지자체, 공공기관, 민간기업 등에서 정보시스템 응용프로그램 개발 경력 오라클, MS SQL, MongoDB 등 DBMS 설계 및 운영 가능자 <p>※ 개발언어: asp, .net, java(jsp), mobile java, php, Node.js</p>
행정직 (3급)	무기 계약직 ①	<ul style="list-style-type: none"> 감사 지원 업무 	<p><필수요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 일반 행정 업무 경력 1년 이상인 자 <p><우대요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 반부패, 청렴 업무 등 감사지원 업무 경력자 공공기관* 감사 업무 경력자 <p>*공공기관 : 공공기관의 운영에 관한 법률(제4조) 해당 기관</p>
	무기 계약직 ②	<ul style="list-style-type: none"> 고전번역교육원 전주분원 교무행정 	<p><필수조건></p> <p>※비수도권 지역인재* 채용</p> <p><우대요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 공공기관 행정 업무 경력자 교무행정 및 학사관리 업무 경력자 <p>※근무지: 전주분원(전라북도 전주시 완산구 경기전길 125-7)</p>
연구직 (2급)	기간제 계약직 (육아휴직 대체인력)	<ul style="list-style-type: none"> 고전문집총간 영인 	<p><필수요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 한국학 분야* 학위 소지자 <ol style="list-style-type: none"> 박사학위 소지자('22. 2월 취득예정자 포함) 석사학위 소지자로서 3년 이상 관련분야 경력자 학사학위 소지자로서 5년 이상 관련분야 경력자 전문학사학위 소지자로서 7년 이상 관련분야 경력자 <p>- 또는 동등 이상의 자격*이 있다고 인정되는 자</p> <p><우대요건></p> <ul style="list-style-type: none"> 서지학 관련 전공자 또는 관련 분야 경력자 한문수학 경력자

※ 결격사유 관한 사항은 [별첨 1] 참조

※ 한국학 분야 : 한문학, 국문학, 사학, 서지학, 철학 및 유사 분야

※ 동등 이상의 자격 기준

1. 석사학위취득 동등 자격 인정

① 고전번역교육원 연수과정 졸업

② 고전번역관련 석박사통합과정 수료('22.2월 수료예정자 포함)

③ 태동고전연구소, 한림원 등 유사교육기관의 교육을 3년 이상 받은 자

2. 박사학위취득 동등 자격 인정

① 고전번역교육원 연구과정(구 연구과정 I, 연구과정 II 포함) 졸업('22.2월 졸업예정자 포함)

※ 비수도권 지역인재 : 대학까지의 최종학력(대학원 이상 제외)을 기준으로 서울·경기·인천지역을 제외한 비수도권 지방 학교(지방대학)를 졸업(예정)·중퇴한 자 또는 재학·휴학 중인 자

[참고] 비수도권 지역인재 및 이전지역 인재의 범위

< 비수도권 지방학교 >

가. 지방대학에 포함되는 대학

(1) 「고등교육법」 제2조 각 호에 따른 학교로서 본교가 서울·경기·인천을 제외한 지역에 소재하는 ‘대학, 산업대학, 교육대학, 전문대학, 원격대학(사이버대학은 제외), 기술대학, 각종학교’

(2) 고등교육법 제24조 상의 분교로서 서울·경기·인천을 제외한 지역에 소재하는 대학

* (예시) 고려대 세종캠퍼스, 동국대 경주캠퍼스, 연세대 원주캠퍼스 등

예시
○ 연세대학교 원주캠퍼스: 지방대학에 해당함 - 연세대학교 원주캠퍼스는 고등교육법 제24조 상의 분교
○ 성균관대학교 수원캠퍼스: 지방대학에 해당하지 않음 - 성균관대학교 수원캠퍼스는 고등교육법 제 24조상의 분교가 아님

(3) 한국방송통신대학교의 지역대학 중 서울·경기·인천 이외의 지역에 소재한 지역대학

(4) 한국과학기술원법 제14조 제3항에 의해 설치된 과학기술대학

나. 지방대학에 포함되지 않는 대학(예시)

(1) 본교가 서울·경기·인천에 소재하는 대학 및 한국방송통신대학교 서울·경기·인천 지역대학

(2) 경찰대학 및 각종 사관학교

(3) 사이버대학, 디지털 대학 등 「평생교육법」 상의 평생교육시설

(4) 외국대학 및 외국대학의 국내분교

다. 그 외의 지방인재에 해당하는 경우

(1) 최종학력이 고졸이하인 경우에는 최종학교 소재지가 비수도권인 경우

(2) 경찰대학 및 각종 사관학교 중퇴자로서 경찰대학·사관학교를 제외한 최종 출신학교가 비수도권 지역인 경우

(3) 대학원 및 사이버·디지털 대학 등의 평생교육시설을 제외한 최종 출신학교가 비수도권 지역인 경우 또는 독학사, 학점인정에 의한 학위 취득자, 검정고시 합격자로서 당해 학력을 제외한 최종 출신학교가 비수도권 지역인 경우

※ 근무부서 및 담당업무는 기관 인력 상황에 따라 입사 시 확정·배치되며, 순환보직이 적용될 수 있음

※ 연봉을 정하기 위한 경력산정시 인정 경력의 상한선은 채용직군 근무형태의 직급까지로 하며 초과 경력에 대해서는 경력산정에 포함하지 않음(정규직 해당)

※ 경력은 공고일 기준으로 산정함

※ 직무기술서 참조

3. 채용방법 : 블라인드 채용 방식에 의한 공개채용

4. 근무조건

가. 고용형태 : 응시자격 <근무형태> 참조

나. 근무기간

1) 연구직(정규직) : 임용일로부터 만 60세

2) 행정직(정규직, 무기계약직) : 임용일로부터 만 60세

3) 연구직(기간제계약직 2급) : 임용일로부터 ~ 2023. 2. 2.

※ 육아휴직 대체인력의 고용기간은 결원의 업무복귀 등 원내 사정에 따라 연장 또는 조기종료 될 수 있음

※ 연구직(기간제계약직)은 사업의 완료 기간이 명확한 일시·간헐적 업무로 정규직 전환이 불가함
다. 근무시간 : 주 40시간(휴게시간 제외)

라. 근무처 : 한국고전번역원 본원 (서울시 은평구 진관1로 85)

및 한국고전번역원 전주분원 (전라북도 전주시 완산구 경기전길 125-7)

마. 보수수준 : 한국고전번역원 보수규정에 의함(연봉제)

- 1) 연구직(정규직, 원급) : 35,984천원 ~ 46,471천원
- 2) 행정직(정규직, 부원급) : 34,622천원 ~ 39,299천원
- 3) 행정직(무기계약직, 3급) : 27,475천원
- 4) 연구직(기간제계약직, 2급) : 39,521천원

※ 상기 보수는 기본급이며 식대와 성과급은 별도

바. 복리후생 : 4대 보험 적용, 복지포인트 지원제도 운영

5. 전형절차

전 형 절 차	
서류전형 → 필기전형 → 면접전형 → 합격자발표 → 임용	

6. 전형방법

가. 서류전형 : NCS기반으로 채용 직무 관련 업무 수행 능력, 경력 및 자기소개서, 기관이해도 등 평가

나. 필기전형

구분		한문번역	논술	인·적성 검사
연구직	정규직	○	○	○
행정직	정규직, 무기계약직	미 실시	○	○
연구직	기간제계약직	미 실시	미 실시	미 실시

※ 기간제계약직 채용은 필기시험을 생략함

※ 인·적성 검사는 대행업체를 통해 온라인으로 진행하며, 필기전형 합격자를 대상으로 함

다. 면접전형 : 채용 직무 관련 지식, 경력, 태도 및 발전 가능성 등 평가

7. 전형단계별 선발배수

구분	정규직, 무기계약직	기간제 계약직	비고
서류전형	채용예정 인원의 20배수	채용예정 인원의 5배수	
필기전형	채용예정 인원의 5배수	-	
면접전형	최종선발	최종선발	

※ 원규 '직원채용 시행규칙' 제15조(선발배수)에 의거하며, 그럼에도 불구하고 기준에 미치지 못한 자는 선발하지 않음

8. 응시 원서 접수

가. 접수기간 : 2022년 1월 10일(월) ~ 1월 19일(수) 18:00

나. 접수방법 : <https://recruit.incruit.com/itkc> (지원서 저장 후 '최종제출' 버튼 필수)

다. 제출시 유의사항

- 입사지원서 기재사항의 누락 및 오기입에 따른 불이익은 지원자 본인에게 있음
- 블라인드 채용 취지에 위배되는 개인정보(출신학교, 학력, 지역, 성별, 연령, 가족 사항 등)를 고의로 표시하는 경우 불이익이 있을 수 있음
- ※ 연구직은 직무 필요성에 따라 학력을 요구하나, 출신학교는 기재할 수 없음
- ※ 비수도권 지역인재 채용의 경우 인정 범위를 확인하시어 지원시 유의
- 입사지원서에 기재된 경력 외의 경력은 인정하지 않으며, 반드시 입사지원서 제출 전 증빙서류를 발급받아 지원 자격 및 평가 항목에 해당하는지를 정확히 확인하고 기재하며, 추후 지원서에 기재한 사항이 제출한 증빙서류와 다르거나 증빙서류를 미제출 할 경우 최종합격자에서 제외할 수 있음
- 원서 접수시 교차 지원은 불가함

9. 채용일정

구 분	시 행 일 자	비 고
채용공고	2022. 1. 10.(월)	
채용서류 접수마감	2022. 1. 19.(수)	18:00 마감
서류심사 결과 발표	2022. 1. 25.(화)	
필기시험	2022. 1. 27.(목)	
필기시험 결과 발표	2022. 2. 3.(목)	
인 · 적성 검사(온라인)	2022. 2. 4.(금) ~ 2022. 2. 6.(일)	
면접심사	2022. 2. 8.(화)	
최종 합격자 발표	2022. 2. 23.(수)	
임용(예정)	2022. 3. 1.(화)	

※ 상기 일정은 변동될 수 있으며, 변동 시 홈페이지를 통해 사전 공지함

10. 제출서류

구분	제출서류		제출대상
원서접수	필수	① 입사지원서, 자기소개서, 직무관련 경험 또는 경력기술서 등 ② 개인정보 수집·이용·제공동의서*	
	해당자	③ 취업지원(보호)대상자, 장애인, 저소득층, 한부모가족 증명서류	가산점 적용 대상자
	해당자(연구직)	④ 번역 및 연구실적 목록	입사지원서에 각 항목을 기재한 응시자
면접대상	① 졸업(학위)증명서 및 성적증명서 ※ 동등 이상의 자격 증빙 서류 포함 ② 교육 사항 이수 내역 증빙자료 ※ 한문 수학 경력 포함, 성적증명서 등 제출 ③ 자격증 관련 증빙 서류 ④ 경험·경력 사항 증빙 서류 ※ 경력증명서, 직업교육 등 관련 증명서 ⑤ 건강보험 자격득실 확인서(경력사항 근무기간 확인용) ※ '직장가입자'로 조회하여 제출 ⑥ 연구실적 증빙자료(논문, 저서, 번역물 등)		입사지원서에 각 항목을 기재한 응시자
임용 예정자	① 기본증명서(상세) 및 가족관계증명서 ② 주민등록초본(병역사항 포함)		
기타	기타 추가 제출서류 필요시 전형별 합격자에 한하여 제출 목록 및 제출 방법 별도 통보		

- ※ 개인정보 수집·이용·제공동의서는 별도 제출 없이 온라인 지원시 동의 절차로 처리됨.
- ※ 제출서류는 본인 및 진위 여부 확인을 위한 용도로만 사용하며, 면접위원에게 제공하지 않음
- ※ 제출서류는 지원서 접수 마감일 기준 최근 **6개월 이내** 발행분에 한해 인정됨
- ※ 경력은 경력증명서 발급 및 제출이 가능한 경력만 인정하며, 건강보험 자격득실 확인서로써 경력 사항을 확인하여 인정됨.
- ※ 입사지원서에 작성한 내용을 증빙할 수 없거나 미제출할 경우 불합격 처리됨
- ※ 가산점 적용 대상자(취업보호대상자, 장애인, 저소득층, 한부모가족) 대상자는 원서 접수시 증빙자료를 함께 제출하지 않을 경우 가산점을 적용하지 않음

11. 유의사항

가. 능력 중심사회를 구현하기 위한 NCS기반 블라인드 채용 시행에 따라, 입사지원서 및 자기소개서, 경력기술서에 **블라인드 채용 취지에 위배되는 개인정보(출신학교, 학력, 지역, 성별, 연령, 가족 사항 등)를 고의로 표시하는 경우 불이익이 있을 수 있음**

※ 다만, 연구직은 직무 필요성에 따라 학력을 요구함

※ 비수도권 지역인재 채용의 경우 인정 범위를 확인하시어 지원시 유의

- 나. 분야별로 필수자격요건에 해당하는 업무경력, 자격사항의 경우 증명서 등을 통해 증빙이 가능해야 하며, 합격 후에라도 허위사실이나 증빙 불가능한 경우 합격 취소될 수 있음
- 다. 입사지원서 기재사항의 누락 및 오기입, 연락불능, 결격사유조회 결과 채용결격 사유가 확인되거나 신원 조회 결과 부적격시 합격취소 또는 고용계약 해지될 수 있으며 추후 한국고전번역원 입사지원시 응시자격이 제한됨
- 라. 전형 결과 적격자가 없다고 판단되는 경우 선발하지 않을 수 있음
- 마. 제출서류는 최종 합격자 발표일 이후 20일내 구직자 요청 시 반환함. (구직자가 청구한 날부터 14일 이내에 채용서류를 발송하거나 반환함) 다만, 홈페이지 또는 전자우편으로 제출된 경우나 구직자가 한국고전번역원의 요구 없이 자발적으로 제출한 경우에는 반환하지 않음
- 청구 방법 : [별첨 3] 작성 후 방문 또는 이메일 제출(hrm@itkc.or.kr)
- 바. 기타 채용 관련 문의 : 운영지원실 인사팀(☎02-350-4915)

별첨1 결격사유의 적용

□ 적용 사유 및 조치사항

○ 채용 결격사유자에 대한 조치

- 결격사유조치 결과 아래와 같이 채용 결격사유가 확인될 경우, 합격 취소 또는 고용계약이 해지될 수 있음
 1. 국가공무원법 제33조 각 호의 어느 하나에 해당하는 자
 2. 병역의무자로서 병역을 기피한 자
 3. 기타 신체 또는 정신상의 장애 등으로 직무를 감당할 수 없다고 인정되는 자
 4. 「부패방지 및 국민권익위원회의 설치와 운영에 관한 법률」 제82조에 따른 비위면직자 등의 취업제한 적용을 받는 비위면직자
 5. 타 공공기관 채용 시 부정합격하여 채용이 취소된 후 5년이 지나지 않은 자
- ※ 원규 「인사 규정」 제6조 의거

○ 부정행위자 및 부정합격자에 대한 조치

- 채용시험에 부정한 행위를 한 자에 대하여는 해당 시험을 무효로 처리하고 입사지원서에 기재한 내용을 입증할 수 있는 서류를 제출하지 못하거나, 허위, 위조 등의 부당한 방법으로 서류를 제출한 자, 부정청탁, 비리 등으로 부정하게 합격한 자는 채용을 취소한다.
- 상기 내용에 해당하는 경우 향후 5년간 응시자격을 박탈하고, 모든 공공기관의 채용 시험에 응시할 수 없다.
- 최종합격자에게 제14조 1항에 따라 본인 또는 관련자의 부정행위가 적발될 경우 합격이 취소될 수 있음을 고지하고 이를 확인하는 서류를 징구한다.
- ※ 원규 「직원채용 시행규칙」 제14조 의거

○ 신원조회 결과 부적격자에 대한 조치

- 결격사유조치 결과 채용결격 사유가 확인되거나, 신원 조회 결과 부적격 시 합격취소 또는 고용계약이 해지될 수 있음
- ※ 원규 「직원채용 시행규칙」 제19조 의거

○ 블라인드 채용 시행에 따라, 입사지원서에 개인정보(출신학교, 출신지역, 가족관계 이름 등)를 고의로 표시하는 경우 불이익이 있을 수 있음

○ 응시원서 허위 기재, 기재 착오, 누락, 소정 양식 미준수, 구비서류 미제출, 연락 불능 등으로 인한 불이익은 응시자 본인의 책임으로 하며, 응시자가 제출한 서류의 기재 내용이 허위로 판명될 때에는 임용 후에도 합격을 취소할 수 있음

별첨2 가산점 적용 대상자 및 기준

□ 가산점 적용 대상자 및 기준

가산점 적용 대상자	가산점 적용 기준
취업 지원 대상자	전형별 만점의 10% 또는 5%
장애인, 저소득층, 한부모가족	전형별 만점의 5%

- 취업 지원 대상자 : '독립유공자예우에 관한 법률', '국가유공자 등예우 및 지원에 관한 법률' 또는 '5·18민주유공자예우에 관한 법률' 등 개별 법률에서 정한 취업 지원 대상자를 말함
- 장애인 : '장애인복지법'에 따라 등록된 장애인
- 저소득층 : '국민기초생활보장법'에 따른 수급자
- 한부모가족 : '한부모가족지원법'에 따른 지원대상자

별첨3 채용 서류 반환 청구서

■ 채용절차의 공정화에 관한 법률 시행규칙[별지 제3호서식]

채용 서류 반환 청구서

접수번호		접수일자
청구인	성명	지원분야
휴대폰 번호		
반환 받을 주소	(방문 수령 가능)	
반환청구서류		

「채용절차의 공정화에 관한 법률」 제11조 및 같은 법 시행령 제2조 및 제4조에 따라 위와 같이 채용서류의 반환을 청구합니다.

년 월 일

청구인 (서명 또는 인)

한국고전번역원장 귀하

공지사항

- 「채용절차의 공정화에 관한 법률 시행령」 제4조(채용서류의 반환 청구기간)에 따라 구직자의 채용 여부가 확정된 날(최종 합격자 발표일) 이후 20일 이내에 채용서류의 반환을 청구할 수 있습니다.
- 「채용절차의 공정화에 관한 법률 시행령」 제2조(채용서류의 반환 이행기간 등) 제1항에 따라 구직자로부터 채용서류의 반환 청구를 받은 경우 번역원은 구직자가 청구한 날부터 14일 이내에 구직자에게 해당 채용서류를 발송하거나 전달하여야 함. 다만, 홈페이지 또는 전자우편으로 제출된 경우나 구직자가 번역원의 요구 없이 자발적으로 제출한 경우에는 그러하지 아니한다.
- 「채용절차의 공정화에 관한 법률 시행령」 제2조 제2항에 따라 반환요구서류는 특수취급우편물을 통해서 전달받거나, 사업장으로부터 직접 전달받을 수 있습니다.
- 「채용절차의 공정화에 관한 법률」 제11조 제5항 및 같은 법 시행령 제5조 제2항에 따라 채용서류의 반환에 드는 비용을 청구인이 부담할 수 있습니다.

별첨 4 직원채용 이의신청서

한국고전번역원 직원채용 이의신청서

성 명			
주 소	통지물을 수령할 수 있는 주소		
연락처	(본인휴대폰)	전자우편	
	(비상연락처)		
이 의 신 청 사 유	<p>사실에 입각하여 구체적으로 작성해주시고 이의신청에 대한 증거서류가 있는 경우에는 별도로 첨부하여 주시기 바랍니다.</p>		

상기 본인은 한국고전번역원 20 년 제○차 채용에 응시하였으며,
해당 채용에 대하여 위와 같이 이의신청 합니다.

20 . . .

이의신청인

(서명)

한국고전번역원장 귀하